

I MUSEI DELLA GRANDE GUERRA IN TRENTINO

THE FIRST WORLD WAR MUSEUMS IN TRENTINO

trentinograndeguerra.it



TRENTINOGRANDEGUERRA.IT

Eventi, mostre, itinerari sui luoghi della Prima guerra mondiale e informazioni su forti, musei e siti storici in Trentino. / Events, exhibitions, itineraries on places of the First World War and information on forts, museums and historical sites in Trentino.



CIRCUITO DEI FORTI

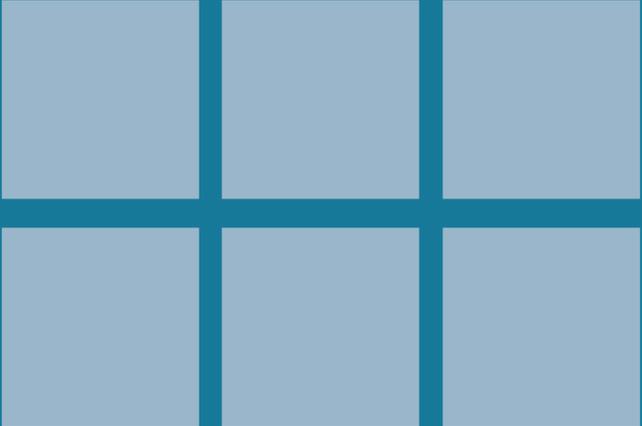
Tra le numerose fortezze austro-ungariche presenti in Trentino molte sono state restaurate e sono oggi visitabili. Ogni estate ospitano la rassegna "Sentinelle di pietra" che propone mostre, spettacoli ed eventi. / In Trentino there are numerous preserved Austro-Hungarian forts. Many have been restored and can be visited. Every summer they host "Sentinelle di pietra" which offers exhibitions, shows and events.



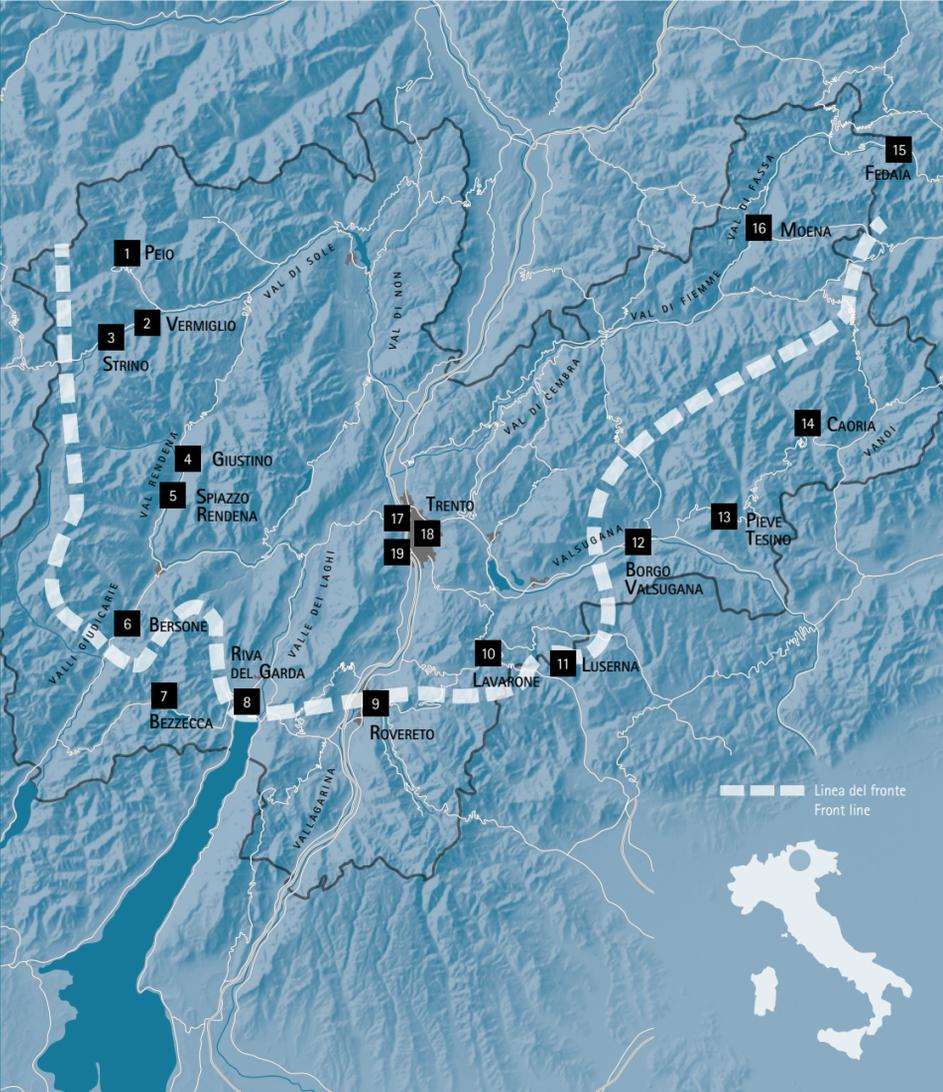
SENTIERO DELLA PACE

Il Sentiero della Pace è un tracciato che collega i luoghi della Grande Guerra tra il Passo dello Stelvio e la Marmolada, per una lunghezza di oltre 520 chilometri. Scopri di più su trentinograndeguerra.it. / The Path of Peace connects the places of the Great War between the Stelvio Pass and the Marmolada, in a track of over 520 kilometers. Find out more about trentinograndeguerra.it.

Fai timbrare al museo questo pieghivo! Se ne visiti un altro avrai una riduzione sul biglietto di ingresso in quelli con l'asterisco. / Remember to have this leaflet stamped at the museum! By visiting others you can get a reduced price ticket at those with an asterisk.



Info Museo Storico Italiano della Guerra - onlus Rovereto TN Tel. +39 0464 438100 rete@trentinograndeguerra.it www.trentinograndeguerra.it



Lungo il fronte trentino della Grande Guerra, ai piedi di montagne disseminate di fortificazioni e trincee, sorgono numerosi musei dedicati alla Prima guerra mondiale. Custodiscono materiali e immagini che ricordano una vicenda che ha segnato in modo profondo il territorio, la popolazione e il paesaggio. Questi musei fanno parte della Rete Trentino Grande Guerra che promuove la collaborazione tra quanti coltivano la passione per la storia e la memoria di quelle vicende. Prima di visitare uno dei musei della Rete verifica sempre gli orari di apertura su www.trentinograndeguerra.it

On the Trentino front of the Great War, at the foot of mountains dotted with fortifications and trenches, there are several museums dedicated to the First World War. They preserve materials and images that recall an event that has deeply marked the territory, population and landscape. A hundred years later, these sites allow us to rediscover the traces of those tragic events. These museums are part of the Network "Rete Trentino Grande Guerra" which supports cooperation between all those who cultivate a passion for history and the memory of those events. Before visiting one of the network's museums, always check the opening times on www.trentinograndeguerra.it



1 Pejo 1914-1918. La guerra sulla porta

Raccoglie una collezione di cimeli recuperati sui monti del gruppo Ortles-Cevedale ed oggetti di uso quotidiano utilizzati dai soldati italiani ed austroungarici. Organizza visite guidate al sito d'alta quota di Punta Linke a 3.632 m (aperto da luglio a settembre). / A collection of artefacts found in the Ortler-Cevedale mountain range, and everyday objects used by Italian and Austro-Hungarian soldiers. Guided tours to the high altitude site of Punta Linke (3632 m) are organised in the summer.

Pejo Paese, salita San Rocco 1 +39 348 7400942 museopejo.it museopejo@virgilio.it

Aperto da giugno a settembre e nei periodi di Natale e Pasqua, in altri periodi su prenotazione / Open from June to September and Christmas and Easter period, at other times by appointment

2 Museo della Guerra di Vermiglio *

Il museo custodisce la raccolta di cimeli di Emilio Serra, instancabile recuperante di testimonianze della Grande Guerra sul fronte del Tonale. Nelle vetrine, oggetti di uso quotidiano, armi, uniformi ed equipaggiamenti dei soldati raccolti sulle montagne della Val di Sole, dell'Adamello e della Presanella. / This museum houses the collection of Emilio Serra – tireless retriever of First World War artefacts from the Tonale Front. On display are everyday objects, weapons, uniforms and soldiers' equipment found in the mountains of Val di Sole, Adamello and Presanella.

Vermiglio, via di Borgo Nuovo 15 +39 0463 758200 Uff. Turistico Vermiglio vermigliovacanze.it sulletraccedellagrandeguerra.it info@vermigliovacanze.it

Aperto tutto l'anno / Open all year

3 Forte Strino *

Il primo dei forti austriaci realizzati nell'alta Val Vermiglio, ospita una mostra dedicata alla guerra bianca e mostre d'arte contemporanea. Da Passo del Tonale con la telecabina si raggiunge la Galleria di Passo Paradiso che ospita l'allestimento "Suoni e voci della Guerra Bianca" (aperto nel periodo estivo; nel periodo invernale solo con condizioni meteorologiche favorevoli). / Fort Strino – first of the forts built in the high part of Vermiglio Valley – hosts an exhibition about the White War and contemporary art exhibitions. You can reach the Passo Paradiso Gallery by cable car from the Tonale Pass, to see the exhibition Suoni e voci della Guerra Bianca.

+39 0463 758200 Uff. Turistico Vermiglio +39 0364 903838 Uff. Turistico Tonale vermigliovacanze.it valdisole.net sulletraccedellagrandeguerra.it info@vermigliovacanze.it

Aperto da maggio a settembre, in altri periodi su prenotazione / Open from May to September, at other times by appointment

4 Mostra permanente "Il cannone venuto dal ghiaccio... frammenti di vita, di guerra e di morte" Giustino

A Giustino dall'autunno 2019 sarà visitabile un nuovo spazio espositivo che ospita il cannone austro-ungarico Skoda da 10,4 cm del 1917, recuperato dai ghiacci della Presanella. / A new exhibition space will be open in Giustino from autumn 2019, where visitors can see an Austro-Hungarian 10.4 cm Skoda cannon from 1917, recovered from the Presanella ice.

Giustino, ex casa Diomira + 39 0465 501074 Comune di Giustino www.comune.giustino.tn.it c.giustino@comuni.infotn.it

5 Museo della Guerra Bianca Adamellina "Recuperanti in Val Rendena" Spiazzo Rendena

Il museo, in fase di ampliamento, conserva una notevole collezione di reperti recuperati sul fronte Adamello-Carè Alto. La riapertura è prevista nel corso del 2019. / This museum, which is being expanded, houses a remarkable collection of finds recovered on the Adamello-Carè Alto front. The reopening is scheduled for 2019.

Spiazzo Rendena, via San Vigilio 2 +39 0465 801544 Pro Loco museograndeguerra.com info@museograndeguerra.com

Aperto da giugno a settembre / Open from June to September

6 Museo Grande Guerra in Valle del Chiese Bersone

Con un allestimento completamente rinnovato, il museo espone una ricca collezione di materiali provenienti dalle montagne dell'Adamello e dalle Giudicarie. In mostra, numerosi reperti che raccontano la vita quotidiana dei soldati. / With a completely new layout, this museum exhibits a wide collection of artefacts found on the mountains of Giudicarie and Adamello. On display are numerous objects that reveal the everyday life of the soldiers.

Bersone, via Chiesa 11 +39 0465 901217 Consorzio Turistico Valle del Chiese visitchiese.it info@visitchiese.it

Aperto da giugno a settembre, in altri periodi su prenotazione / Open from June to September, at other times by appointment

7 Museo Garibaldino e della Grande Guerra Bezzecca

Ospita cimeli della Terza guerra d'indipendenza, della Grande Guerra e testimonianze dell'esodo della popolazione in Boemia. Il museo fa parte di un itinerario storico culturale che comprende il parco storico del Colle di Santo Stefano, la chiesa ossario militare e le trincee italiane. / This museum exhibits artefacts from the Third War of Independence (1866), the First World War and accounts of the population's exodus to Bohemia. The historic park of Colle Santo Stefano, the military ossuary church and some Italian trenches are nearby.

Bezzecca, via Lung'Assat Salvator Greco 14 +39 0464 508182 Museo delle Palafitte, sede territoriale Muse palafitteledro.it museo.ledro@muse.it

Museo aperto da giugno a settembre, in altri periodi su prenotazione. Parco storico di Colle di S. Stefano aperto da maggio a settembre / Museum open from June to September, at other times by appointment. Historic park of Colle S. Stefano open from May to September

8 MAG Museo Alto Garda Riva del Garda *

Collocato all'interno della Rocca, nella sezione conservate fortezze della Grande Guerra, ospita un approfondimento dedicato alle fortificazioni dell'Alto Garda ed espone reperti della Prima guerra mondiale. Organizza visite guidate ed eventi nei forti del monte Brione. / Located inside the Rocca, the museum's history section is dedicated to the fortifications of the Upper Garda area and displays finds from the First World War. It organises guided tours and events in the forts of Mount Brione.

Riva del Garda, piazza Battisti 3/A +39 0464 573869 museoaltogarda.it info@museoaltogarda.it

Aperto da marzo a novembre e nel periodo natalizio / Open from March to November and Christmas period

9 Museo Storico Italiano della Guerra Rovereto *

Tra i più importanti musei storici italiani, ha una ricca collezione di materiali della Grande Guerra e una sezione dedicata all'artiglieria. Ospitato nel Castello di Rovereto, espone un'ampia raccolta di armi di età moderna. A Torbole sul Garda presso l'ex colonia Pavese cura la mostra temporanea "Armate in miniatura" dedicata al modellismo militare. / One of Italy's most important history museums, the War Museum has a wide collection of materials from the Great War and an artillery section. Housed in Rovereto Castle, it displays a large collection of modern age weapons. In Torbole sul Garda, it curates the temporary exhibition Miniature Armies, dedicated to military modelling.

Rovereto, via Castelbarco 7 +39 0464 438100 museodellaguerra.it info@museodellaguerra.it

Aperto tutto l'anno. Sezione Artiglierie della Grande Guerra visitabile da maggio a ottobre / Open all year, Artillery of the Great War Section from May to October

10 Museo Forte Belvedere-Gschwent Lavarone *

Tra le più grandi e meglio conservate fortezze della Grande Guerra, ospita un moderno museo con reperti e installazioni multimediali che illustrano la storia del forte, della sua guarnigione e delle vicende militari che hanno interessato gli Altipiani. / One of the best preserved First World War forts, it houses a modern museum with exhibits and multimedia installations. It illustrates the history of the fort, its garrison and the military events in the Altipiani area.

Lavarone, via Tiroler Kaiserjäger 1 +39 0464 780005 fortebelvedere.org info@fortebelvedere.org

Aperto da maggio a ottobre, in altri periodi su prenotazione / Open from May to October, at other times by appointment

11 Centro Documentazione Luserna *

Conserva ed espone documenti Conserva ed espone documenti e materiali relativi alla storia della comunità cimbra. Dedicata alla Grande Guerra la sala permanente "Alfabeto della Grande Guerra", il Centro Visitatori Fortezze degli Altipiani e la mostra temporanea "1919. Il ritorno dei profughi di Luserna e degli altipiani cimbri". / Preserves documents and materials relative to the history of the Cimbrian community. It houses the permanent Great War exhibition Alfabeto della Grande Guerra, the Centro Visitatori Fortezze degli Altipiani and the exhibition "1919. Il ritorno dei profughi di Luserna e degli altipiani cimbri".

Luserna/Lusérn, via Trento 6 +39 0464 789638 lusern.it info@lusern.it

Aperto da aprile a novembre, in altri periodi su prenotazione / Open from May to November, at other times by appointment

12 Mostra permanente della Grande Guerra in Valsugana e sul Lagorai Borgo Valsugana *

Interessante esposizione, rinnovata ogni anno, dedicata alla guerra tra l'Altopiano dei Sette Comuni, la Valsugana e la catena del Lagorai-Cima d'Asta curata dall'Associazione Storico-Culturale della Valsugana Orientale e del Tesino. / Interesting exhibition on the war between the plateau of the Sette Comuni, Valsugana and the Lagorai-Cima d'Asta chain, curated by the Associazione Storico-Culturale Valsugana Orientale e Tesino.

Borgo Valsugana, Ex Mulino Spagolla vicolo Sottochiesa 11 +39 0461 757195 / 754052 Biblioteca Borgo Valsugana mostradiborgo.it ascvot@virgilio.it

Aperto da marzo a dicembre. Ottobre, novembre, marzo e aprile solo weekend e mercoledì mattina / Open from March to December. October, November, March and April weekend and wednesday morning only

13 Museo Casa De Gasperi Pieve Tesino *

La casa dove nacque Alcide De Gasperi è diventata un museo, un percorso costruito attraverso testimonianze, oggetti d'epoca, ricostruzioni ed effetti multimediali. Uno scrigno di storia trentina, italiana ed europea nel cuore dell'altopiano del Tesino. / The house where Alcide De Gasperi was born has become a museum. Visitors can learn more about his life through personal accounts, artefacts, reconstructions and multimedia displays. The museum is a treasure trove of regional, national and European history in the heart of the Tesino plateau.

Pieve Tesino, via Alcide De Gasperi 1 +39 0461 594382 / 314247 +39 331 4745389 degasperitn.it museo.fdg@degasperitn.it

Aperto da maggio a settembre. Da ottobre ad aprile solo weekend e festivi / Open from May to September. From October to April weekend and holidays only

14 Mostra permanente della Grande Guerra sul Lagorai Caoria

Il museo custodisce documenti della guerra combattuta sui monti del Lagorai, testimonianze dell'evacuazione della popolazione civile e dotazioni degli eserciti italiano e austro-ungarico. / This museum displays exhibits from the war fought in the mountains of Lagorai, the tragedy of the evacuated civilian population and Italian and Austro-Hungarian military equipment.

Caoria, via Ghiaie +39 328 8311575 / 348 5736704 Gruppo Alpini di Caoria +39 0439 719106 Ecomuseo Vanoi alpinicaoria.it ecomuseo.vanoi.it info@alpinicaoria.it

Aperto da luglio a settembre e nei periodi di Natale e Pasqua, in altri periodi su prenotazione / Open from July to September and Christmas and Easter period, at other times by appointment

15 Museo della Grande Guerra 1914-18 Passo Fedaià

Interessante collezione di reperti bellici in perfetto stato di conservazione, provenienti in gran parte dal fronte della Marmolada a seguito del ritiro del ghiacciaio. Presso il bookshop sono disponibili numerose pubblicazioni a carattere storico ed escursionistico. / A remarkable collection of war artefacts in perfect condition, mostly from the Marmolada Front, following the melting of the glacier. Numerous history and tourism publications are available in the bookshop.

Passo Fedaià – Canazei +39 0462 601181 / 347 7972356 debernardinandrea@gmail.com

Aperto durante la stagione estiva / Open in the summer

16 1914-1918 La Gran Vera. La Grande Guerra: Galizia – Dolomiti

Ampia e ricca esposizione curata dall'Associazione culturale "Sul fronte dei ricordi" e dall'Istituto Culturale Ladino dedicata al fronte dolomitico. L'Associazione conserva e valorizza i siti storici della zona Costabella-Cima Bocche e cura il piccolo spazio espositivo "Stala de la Nenola" a Samedà (aperto da luglio a settembre). / Extensive exhibition dedicated to the Dolomite Front curated by the Associazione culturale "Sul fronte dei ricordi" and the Istituto Culturale Ladino. The Associazione preserves and develops the historic sites of the Costabella-Cima Bocche area and takes care of the small exhibition space Stala de la Nenola in Samedà (open from July to September).

Moena, Teatro Navalge +39 346 2415776 / 334 8222082 frontedeiricordi.it fassa.com moena.it

Aperto da giugno a settembre, in altri periodi su prenotazione / Open from June to September, at other times by appointment

17 Museo Nazionale Storico degli Alpini Trento

La sede del Museo dedicato alla storia delle truppe alpine sul Doss Trento è in corso di ristrutturazione e riaprirà al pubblico alla fine del 2019. Una parte delle collezioni è temporaneamente ospitata nello spazio espositivo di Torre Vanga nel centro storico di Trento. / The site of this museum about the history of the Alpini troops on Doss Trento is being restructured and will reopen to the public at the end of 2019. Part of the collection is temporarily housed in the Torre Vanga exhibition space in the historical centre of Trento.

Trento, piazza della Portèla 1 +39 0461 827248 museonazionalealpini.it museonazionalealpini@yahoo.it

Aperto tutto l'anno / Open all year

18 Fondazione Museo storico del Trentino Trento

La Fondazione cura le mostre temporanee ospitate presso lo spazio espositivo "Le Gallerie", gestisce il Forte Bus de Vela a Cadine e promuove attività di ricerca e divulgazione storica. / The Fondazione curates temporary exhibitions in the Tunnels of Piedicastello. It manages Fort Bus de Vela in Cadine and supports research activities and initiatives to popularise history.

Trento, Piedicastello +39 0461 230482 fondazione.museostorico.it info@museostorico.it

Aperto tutto l'anno / Open all year

19 Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni Trento *

Fondato dal trentino Gianni Caproni, pioniere dell'aviazione, espone una collezione di aeromobili storici di rilievo mondiale, documenti, cimeli ed opere d'arte inerenti la storia del volo. / Founded by trentino aviation pioneer Gianni Caproni, this museum displays a collection of world-famous historic aircraft, documents, memorabilia and artefacts relating to the history of aviation.

Trento, via Lidorno 3 +39 0461 230482 museostorico.it museocaproni@museostorico.it

Aperto tutto l'anno / Open all year

* Ingresso ridotto se si visita un altro museo della Rete Trentino Grande Guerra